

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

195087
Delivery no. / Date: 7142290 / 18.01.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 5.830 KG Net weight 4.373,600 KG

5007843331

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	770 PC	4.373,600 KG
900001	TBA-501494 BASISPALETTE (HD-PE-Kunststoff)	22 PC	321 KG
900002	TBA-501492 Formt. f GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	132 PC	1.135 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 770
Quantità effettiva: 770
Tipo imballaggio: T327.
Quantità imballi: 22
Conformità alle schede d'imballo: OK
Data controllo: 25/01/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

welt - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-000.453 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Via del Ciamini, 4 - 11100 MODUGNO (BA) Carl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg transport@getrag.de		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Via del Ciamini, 4 - 11100 MODUGNO (BA) Carl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg transport@getrag.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu MAGNA GETRAG Land/Pays MAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MAGNA GETRAG Land/Pays MAGNA GETRAG Datum/Date 1.1.18		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 1.1.18 1.1.18		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					
Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 1.1.18 1.1.18		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1.1.18 1.1.18	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1.1.18 1.1.18	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport 1.1.18 1.1.18	10 Statistiknummer No. statistique 1.1.18 1.1.18	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1.1.18 1.1.18	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.1.18 1.1.18
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. vol. N°9 UN	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette UN	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage UN	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels UN	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement UN		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement UN		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières UN		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date UN	
21 Ausgefertigt in Etabli à MAGNA GETRAG 22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 1.1.18 1.1.18		25 Angaben zur Ermittlung des Frachtführers mit Grenzübergängen von bis km 1.1.18 1.1.18		26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift 1.1.18 1.1.18	
27 Kfz 1.1.18 1.1.18		28 Anhängen 1.1.18 1.1.18		29 Benutzte Gen.-Nr. 1.1.18 1.1.18		30 National 1.1.18 1.1.18	

Bei gefüllten Feldern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klassen 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1. ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Matrices des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Attention: Rubrique doit être remplie.

Die mit fett gedruckten Kennzeichen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22
1-15
21+22
1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR